

The Third Amnesty of God
75th Year
Tay Ninh Holy See
Overseas Missionary Organization

DECLARATION (July 3, 2000)

- Pursuant to the Sacred Constitution and New Codes of the Third Amnesty of God,
- Pursuant to the 1938 (Year of the Tiger) Law and the Eight Religious Decrees prescribing the organization of the Cao Dai Church of the Tay Ninh Holy See (“Cao Dai Church”),
- Pursuant to the 1965 Charter of the Third Amnesty of God of the Tay Ninh Holy See,
- Pursuant to the affirmation of Vietnamese citizens’ freedom of belief and religion in the 1992 Constitution of the Socialist Republic of Vietnam,
- Pursuant to the clause “the State shall not interfere in religious organizations’ internal affairs” in Law No. 234/SL of 6-14-1955 of the Vietnamese Communist Government,
- Pursuant to recommendations, petitions, and written protests submitted by clergy members, functionaries, and adherents of the Cao Dai Church (both in Vietnam and overseas) - reflecting Cao Dai adherents’ peaceful approach, respect for religious doctrine, and compliance with prevailing laws, but also reflecting our determined opposition to the Communist Government’s forceful interference in the Cao Dai Church’s internal affairs; our refusal to recognize the so-called “Governing Council” or whatever it issued under the government’s direction, aiming to destroy the Cao Dai Church; and our refusal to recognize the list of Ordainments and promotions of clergy members and functionaries - all designated by the government whose objective is to control the 5 million Cao Dai adherents.
- Pursuant to the wish of the Cao Dai representatives from many parts of the world attending the 4th Overseas Cao Dai Conference in the Washington, DC area temple on July 2 and 3, 2000,

HEREBY ISSUE THE FOLLOWING FINDINGS

1. After taking South Vietnam by force on April 30, 1975, the Communist government has taken draconian measures to tightly control all religious organizations (Resolution 297/CP of 11-11-1977 of the Ministerial Council of the Socialist Republic of Vietnam). The regime quickly began its operation aimed at destroying the Cao Dai Church through prohibiting religious activities, arresting, detaining, or incarcerating in labor camps, or killing several leading clergy members; forbidding adherents to use their religious facilities in the Holy See and other locations though the Tay Ninh Province Government’s resolution of 12-13-1978.
2. From 1979 to 1996 the Communist regime carried out a more violent suppression of the Cao Dai Church through detention without court trials, sham trials after charging the victims with engaging in reactionary activities or activities aimed at opposing the regime. Many clergy members, functionaries, and adherents were thus victimized, including a number of those who were sentenced to death or life in prison. The regime also forced the Cao Dai religious leadership to issue Religious Order No. 01/HTDL of March 1, 1979 to dismantle the entire Cao Dai Church structure and establish a Governing Council not specified in the Sacred Constitution and the New Codes. This council was to be controlled by the Fatherland Front and the Tay Ninh Province government. Based on this, the Tay Ninh Province government issued Resolution 124/NQ on June 4, 1980, to recognize the so-called “Governing Council” which is under the Tay Ninh Province government’s control; to formally dissolve the Cao Dai Church, forbid its adherents from conducting any religious activity, confiscate its properties; ban and forbid the

publication or dissemination of Cao Dai Church's revelations from spiritist seances, divine teachings, divinely inspired religious doctrine, religious publications, and sermons. Furthermore, the Cao Dai Church must seek approval from the Ministerial Council for its activities in the Holy See and elsewhere (Decree 69/HDBT OF 3-21-1991).

3. In response to the intervention of the executive and legislative branches of foreign nations, and advocacy by international human rights/religious freedom organizations, beginning in 1996 the Communist government took measures that give the appearance of a more lenient policy towards the Church but were really aimed at destroying Cao Dai Church in a more devious and discreet way. The Communists' strategy consisted of granting legal personality to the Cao Dai Church, approving the April 5, 1997 charter prepared by the Governing Council (under the direction of the Tay Ninh Province government). The government's objective is to: (a) strip away the divine underpinning of the Cao Dai Church that the Supreme Being had established through communication with the founders using spiritist seances; (b) turn the Church into an organization established by mortals; (c) dismantle the Church's administrative structure (structure prescribed in the Sacred Constitution and New Codes); (d) concentrate the leadership authority in the Governing Council which is a puppet of the Tay Ninh Province government. This government's policy of complete interference in the Church's internal affairs can be seen in the 01-84/KH/TU Strategy of 5-27-1996 issued by the Communist Party Secretariat of Tay Ninh Province for implementing the Central Secretariat of the Communist Party's Announcement No. 34/BBT of 11-14-1992 on the State's policy towards the Cao Dai Church; Decision 42/QD/TU of 5-29-1996 issued by the Communist Party Secretariat of Tay Ninh Province to establish a Steering Committee to oversee the Cao Dai Church; Decision 10/QD/TGCP of May 9, 1997 issued by the Central Religious Affairs Committee approving the Charter and the 1997 By-Laws on Ordainment and Promotion Supplications.
4. After Mr. Abdelfattah Amor, United Nations Special Rapporteur of Freedom of Belief and Religion, visited Vietnam to assess the status of this right, the Communist government did not change its approach. Actually it tightened its control through issuing Document 584/TGCP-V3 on 11-15-1999 directing the Governing Council to ordain and promote clergy members, and, subsequently, in a meeting of the so called "Church" in the Holy See Temple that the Governing Council convened on 11-23-1999 to review the list of proposed Ordainments and promotions, a number of government officials were present to give directions and push back dissent.

In consideration of the above findings, we, the overseas-based Cao Dai Church representatives attending the 4th Overseas Cao Dai Conference, hereby issue the following statement:

STATEMENT

1. We announce to the executive and legislative branches of all democratic nations, the UN, and all international human rights/religious freedom advocacy organizations that the Vietnamese Communist regime continues to implement its policy of violating the Cao Dai Church's freedom of religion, aiming to destroy the Church.
2. We strongly protest the Vietnamese Communist regime's policy directed at destroying the Cao Dai Church. We request this government to comply with its Constitution and laws related to human rights and religious freedom through stopping its interference in the Church's internal affairs.
3. We resolutely refuse to recognize the so-called Governing Council and the 1999 list of ordainments and promotions because the Communist regime created the council and all documents issued by the council reflect this government's directions.

4. We request the Communist government to return to the Cao Dai Church of the Holy See Tay Ninh Temple and all its properties that it had seized, to comply with the Sacred Constitution and New Codes as was the situation before 1975.
5. For the sake of the future of our Church, we respectfully urge the members of the Church's Executive Body, Legislative Body, and Charitable Programs Group to provide spiritual guidance to all Church members so that we can re-establish our Church's authority, and resolutely stop all attempts at undermining our Church at the behest of the evil Governing Council,

Prepared in Washington, DC, USA, on July 3, 2000

All participants at the 4th Overseas Cao Dai Conference in the Washington, DC area signed below

OVERSEAS MISSIONARY ORGANIZATION
SIGNATURES FOR STATEMENT
By the Participants at the 4th Overseas Cao Dai Conference
Washington, DC, July 2 and 3, 2000

No.	Name	Position	Home Temple	Signature
1	Canh Quang Tran	Sub-dignitary	Washington, DC	signed
2	Thanh Van Le	Adherent	Washington, DC	signed
	etc.			

I, Tien D. Nguyen, certify that I am fluent in the English and Vietnamese languages, and that the above is an accurate translation from Vietnamese of the document whose title appears at the top of this document.

Signature: 

Signed by Tien Nguyen in Falls Church City, Virginia, on 2/14/2018

✓
ĐẠI ĐẠO TAM KỶ PHỔ ĐỘ
Thất Thập Ngũ Niên
Tòa Thánh Tây Ninh
CƠ QUAN TRUYỀN GIÁO HẢI NGOẠI

TUYÊN CÁO

- ◆ Chiếu Pháp Chánh Truyền (PCT) và Tân Luật (TL) của Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ (ĐĐTKPD)
- ◆ Chiếu Đạo Luật năm Mậu Dần (1938) và Bát Đạo Nghị Định quy định những tổ chức căn bản của Hội Thánh Cao Đài Tòa Thánh Tây Ninh (CĐ/TTTN)
- ◆ Chiếu Hiến Chương năm 1965 của ĐĐTKPD Tòa Thánh Tây Ninh
- ◆ Chiếu Hiến Pháp năm 1992 của Nhà Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa VN (CHXHCNVN) đã xác nhận quyền tự do tín ngưỡng và tự do tôn giáo của người công dân Việt Nam
- ◆ Chiếu sắc luật 234/SL ngày 14/6/1955 của chính quyền Việt Nam Cộng Sản quy định:
"Nhà nước không xâm lấn vào vấn đề nội bộ các tôn giáo"
- ◆ Chiếu các bản kiến nghị, thỉnh nguyện thư, đơn phản kháng của quý vị chức sắc, chức việc và tín đồ Cao Đài TTTN trong và ngoài nước trong tinh thần ôn hòa, tôn trọng đạo lý và thượng tôn luật pháp của người tín đồ Cao Đài, nhưng đã biểu lộ ý chí: cương quyết phản đối chính quyền VNCS can thiệp thô bạo vào nội bộ tôn giáo Cao Đài, không công nhận cái gọi là "Hội Đồng Chứng Quản" (HĐCQ), không công nhận các văn kiện do HĐCQ ban hành do chính quyền chỉ đạo để triệt hạ Đạo Cao Đài, và không công nhận danh sách chức sắc tân phong, tân thăng do chính quyền lựa chọn và chỉ định để kiểm soát sinh hoạt của 5 triệu tín đồ Cao Đài.
- ◆ Chiếu ý nguyện của các Đại biểu Cao Đài khắp nơi trên thế giới tham dự Đại Hội Cao Đài Hải Ngoại Kỳ 4 tại Thánh Thất Vũng Hoa Thịnh Đốn - Hoa Kỳ trong hai ngày 2 và 3 tháng 7 năm 2000.

NHẬN ĐỊNH :

1. Sau khi cưỡng chiếm miền Nam Việt Nam (30-4-75) chánh quyền Cộng Sản đã ban hành các biện pháp khắc nghiệt nhằm kiểm soát các tôn giáo (Nghị Quyết số 297/CP ngày 11-11-1977 của Hội Đồng Bộ Trưởng nhà nước Cộng Hòa Xã Hội Việt Nam) và đã thi hành ngay đường lối triệt hạ Đạo Cao Đài bằng việc cấm chỉ mọi hoạt động tôn giáo, bắt giữ, giam cầm và đưa đi cải tạo hoặc thủ tiêu nhiều vị chức sắc lãnh đạo Hội Thánh, đồng thời cấm hoạt động và sung dụng các cơ sở Đạo ở trung ương và các Thánh Thất ở địa phương, do Quyết Nghị ngày 13/12/1978 của Hội Đồng Nhân Dân Tỉnh Tây Ninh.

2. Kể từ năm 1979 cho đến năm 1996, chính quyền Cộng Sản đã trắng trợn thi hành một chính sách đàn áp và khủng bố Đạo Cao Đài một cách thô bạo hơn bằng cách: một mặt bắt giam không xét xử, hoặc đưa ra tòa xét xử với những lý do phản động và chống đối chính quyền, nhiều chức sắc, chức việc và tín đồ Cao Đài, trong số đó có những người bị kết án tử hình hoặc khổ sai chung thân; một mặt, cưỡng bức các vị chức sắc lãnh đạo Hội Thánh lúc đó ban hành Đạo Lệnh số 01/HTDL ngày 1/3/1979 để giải thể toàn bộ cơ cấu tổ chức ĐTKPĐ/TTN từ trung ương đến địa phương và thành lập một Hội Đồng Chương Quản không được quy định trong Pháp Chánh Truyền và Tân Luật của Đạo Cao Đài, được đặt dưới sự kiểm soát của Mặt Trận Tổ Quốc và chính quyền Tỉnh Tây Ninh. Dựa vào đó, chính quyền Tỉnh Tây Ninh ra Nghị Quyết số 124/NQ ngày 4/6/1980 công nhận cái gọi là "Hội Đồng Chương Quản" hoạt động theo sự chỉ đạo của chính quyền Tỉnh Tây Ninh, và minh thị xác nhận: giải tán và nghiêm cấm các cơ sở của Đạo Cao Đài hoạt động dưới bất cứ hình thức nào; tịch thu toàn bộ tài sản của Đạo; nghiêm cấm và ngưng phát hành cũng như truyền bá cơ bút, thánh ngôn, thánh giáo, kinh sách, bài thuyết đạo của Đạo Cao Đài. Ngoài ra, mọi hoạt động về tôn giáo của Đạo Cao Đài TTTN cấp toàn quốc, cấp miền, hoặc vùng đều phải xin phép Hội Đồng Bộ Trưởng (Nghị định số 69/HĐBT ngày 21/3/1991).

3. Do sự can thiệp của chính quyền và các cơ quan dân cử của các quốc gia ở hải ngoại, do sự hỗ trợ của các cơ quan tranh đấu cho nhân quyền và tự do tín ngưỡng trên thế giới, từ năm 1996, chính quyền VN Cộng Sản đã ban hành những chính sách, bề ngoài có vẻ rộng mở sự tự do tôn giáo của Đạo Cao Đài, nhưng thực chất, nhằm tiêu diệt Đạo Cao Đài một cách tinh vi và thâm lặng hơn, để che đậy trước công luận quốc tế. Chính sách này được thể hiện bằng việc ban bố tư cách pháp nhân cho Đạo Cao Đài TTTN, qua việc công nhận bản Hiến Chương ngày 5 tháng 4 năm 1997 do HCCQ soạn thảo nhưng kỳ thực do sự chỉ đạo của chính quyền Tỉnh Tây Ninh, mục tiêu là xóa bỏ bản chất thiêng liêng của Đạo Cao Đài vốn do chính Đức Ngọc Hoàng Thượng Đế dùng huyền diệu cơ bút lập đạo và dạy đạo, để biến Đạo Cao Đài thành "phần giáo", và xóa bỏ cơ cấu tổ chức của Đạo Cao Đài theo PCT và TL, mặt khác tập trung quyền lãnh đạo Hội Thánh vào một HCCQ bù nhìn, hoàn toàn nhận sự chỉ đạo của chính quyền. Chính sách can thiệp chặc chẽ vào nội bộ Tôn Giáo Cao Đài TTTN được cụ thể bởi Kế hoạch 01-84/KH/TU ngày 27/5/1996 của Tỉnh Ủy Tây Ninh nhằm triển khai Thông Báo số 34/BBT ngày 14-11-92 của Ban Bí Thư Trung Ương Đảng về chủ trương của nhà nước Cộng Sản đối với Đạo Cao Đài; Quyết Định số 42/QĐ/TU ngày 29/5/96 của Tỉnh Ủy Tây Ninh nhằm lập Ban Chỉ Đạo để kiểm soát mọi hoạt động của Đạo Cao Đài TTTN; QĐ số 10/QĐ/TGCP ngày 9-5-97 của Ban Tôn Giáo Chính Phủ / CHXHCN VN công nhận Bản Hiến Chương (1997) và Bản Điều Lệ Cầu Phong Cầu Thăng theo Luật Công Cử (1997).

4. Sau khi Ông Abdelfattah Amor, đặc sứ Liên Hiệp Quốc về Tự do Tôn Giáo đến Việt Nam, điều tra về sự vi phạm nhân quyền và tự do Tôn Giáo ở VN, chính quyền VNCS vẫn không cải thiện đường lối của mình, trái lại, càng can thiệp và kiểm soát trắng trợn hơn vào nội bộ của Đạo Cao Đài trong việc ban hành văn thư số 584/TGCP-V3 ngày 15/11/99 chỉ thị HCCQ thi hành việc tân phong và tân thăng chức sắc, và sau đó trong phiên họp của cái gọi là

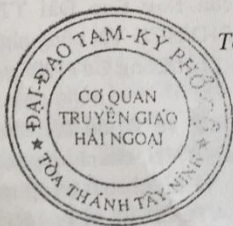
“Hội Thánh” tại Đền Thánh ngày 23/11/99 do HĐCQ triệu tập để duyệt xét danh sách các chức sắc tân phong và tân thẳng, đã có sự hiện diện của một số viên chức của chánh quyền CS để chỉ thị tại chỗ, làm áp lực và răn đe những ý kiến chống đối.

Do các nhận định trên, chúng tôi, toàn thể đại biểu Cao Đài TTTN khắp nơi trên Thế Giới trong kỳ Đại Hội Cao Đài Hải Ngoại Kỳ 4, sau khi thảo luận đã biểu quyết như sau:

TUYÊN CÁO :

1. Long trọng tuyên bố trước chánh quyền và các cơ quan dân cử các quốc gia dân chủ trên thế giới, cơ quan Liên Hiệp Quốc và các tổ chức tranh đấu cho nhân quyền và tự do tôn giáo toàn cầu, về việc nhà cầm quyền nước CHXHCNVN vẫn tiếp tục chánh sách triệt hạ và chà đạp quyền tự do tôn giáo của Đạo Cao Đài.
2. Cự lực phản đối chánh sách tiêu diệt Đạo Cao Đài của nhà nước CHXHCNVN và yêu cầu nhà cầm quyền VN phải tôn trọng Hiến Pháp và luật pháp của chính mình, về nhân quyền và tự do tôn giáo, và không được xen vào nội bộ của Đạo Cao Đài.
3. Cương quyết không công nhận cái gọi là Hội Đồng Chứng Quán và danh sách chức sắc tân phong và tân thẳng năm 1999 chỉ là sản phẩm của chánh quyền và các văn kiện do Hội Đồng Chứng Quán soạn thảo theo sự chỉ đạo của nhà nước CHXHCNVN.
4. Yêu cầu nhà cầm quyền nước CHXHCNVN trả lại Hội Thánh Đạo Cao Đài Tòa Thánh Tây Ninh theo đúng Pháp Chánh Truyền và Tân Luật trước năm 1975, và trả tất cả tài sản, cơ sở vật chất cho Đạo Cao Đài đã bị chiếm dụng.
5. Trân trọng thỉnh cầu quý vị chức sắc Cửu Trùng Đài, Hiệp Thiên Đài và Phước Thiện thuộc Hội Thánh Cao Đài TTTN, vì tương lai của nền Đại Đạo, hãy hướng dẫn tinh thần của toàn Đạo để tái lập lại quyền Hội Thánh, và hãy cương quyết ngăn chặn mọi hành động phản Đạo, tiếp tay cho tà quyền của Hội Đồng Chứng Quán.

Làm tại Hoa Thịnh Đốn, Hoa Kỳ ngày 3 tháng 7 năm 2000.



Toàn thể tham dự viên Đại Hội Cao Đài Hải Ngoại Kỳ 4
đồng ký tên sau đây:

CƠ QUAN TRUYỀN GIÁO HẢI NGOẠI

* * *

BẢN KÝ TÊN TUYÊN CÁO

của ĐẠI HỘI CAO ĐÀI HẢI NGOẠI KỲ 4, Hoa Thịnh Đốn, ngày 2 và 3 tháng 7 năm 2000

T	HỌ và TÊN	CHỨC VỤ	THÁNH THẤT	KÝ TÊN
1	Trần Quang Cảnh	Chủ Trì Sự	Hoa Thịnh Đốn	
2	Lê Văn Thành	Đạo Hữu	Hoa Thịnh Đốn	
3	LÊ VĂN TRÍ	"	"	
4	Lâm Thanh Quang Nguyễn	Thông Sự	Seattle, WA	
5	LÊ VĂN TUA	THÔNG SỰ	Hoa Thịnh Đốn	
6	HỒ HỮU LỘC	Đạo Hữu	RICHMOND, VA	
7	Trần Văn Hát	Chủ Sự	TT New Orleans	
8	Lương Nguyễn Thi	Đạo Hữu	Đ. Phật Mẫu	
9	Hồ Xóa	Hiền Tài	Điện Tử Phật Mẫu	
10	Đặng Kim Toán	Đạo Hữu	DTPM San Jose	
11	Trần Thị Hồng	Đạo Hữu	DTPM San Jose	
12	Lê Thị Lệ	Đạo Hữu	DTPM San Jose	
13	Đặng Thị Lê Thanh	Đạo Hữu	DTPM San Jose	
14	Lê Thị Huệ	Đạo Hữu	Hoa Thịnh Đốn	
15	Võ Đình Châu	Đạo Hữu	DTPM San Jose	
16	Nguyễn Thị Hương	Đạo Hữu	Hoa Thịnh Đốn	
17	Hà Ngọc Duyên	Đạo Hữu	TT Washington	
18	CHAU V. B. B.	Đạo Hữu	Hoa Thịnh Đốn	
19	DƯƠNG T. CHIÊN	Thông Sự	Hoa Thịnh Đốn	
20	Nguyễn Thanh Thủy	Đạo Hữu	Hoa Thịnh Đốn	

Tuyên Cáo Trang 4